

سُورَةُ الْفَجْرِ

Surah 89 — Al-Fajr (The Dawn) · Meccan · 30 Ayahs · Translation: English

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْفَجْرِ

By the dawn

2

وَلَيَالٍ عَشْرٍ

And [by] ten nights

3

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ

And [by] the even [number] and the odd

4

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ

And [by] the night when it passes,

5

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ

Is there [not] in [all] that an oath [sufficient] for one of perception?

6

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ

Have you not considered how your Lord dealt with 'Aad -

7

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ

[With] Iram - who had lofty pillars,

8

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ

The likes of whom had never been created in the land?

9

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا ۖ الصَّخْرَ بِالْوَادِ

And [with] Thamud, who carved out the rocks in the valley?

10

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ

And [with] Pharaoh, owner of the stakes? -

11

الَّذِينَ طَغَوْا ۖ فِي الْبِلَادِ

[All of] whom oppressed within the lands

12

فَأَكْثَرُوا ۖ فِيهَا الْفُسَادَ

And increased therein the corruption.

13

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ

So your Lord poured upon them a scourge of punishment.

14

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ

Indeed, your Lord is in observation.

15

فَإِذَا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ ۖ فَأَكْرَمَهُ ۖ وَنَعَّمَهُ ۖ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ

And as for man, when his Lord tries him and [thus] is generous to him and favors him, he says, "My Lord has honored me."

16

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ۖ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَنِ

But when He tries him and restricts his provision, he says, "My Lord has humiliated me."

17

كَأَلَّا ۖ بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ

No! But you do not honor the orphan

18

وَلَا تَحْضُونَهُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ

And you do not encourage one another to feed the poor.

19

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا

And you consume inheritance, devouring [it] altogether,

20

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا

And you love wealth with immense love.

21

كَأَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا

No! When the earth has been leveled - pounded and crushed -

22

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا

And your Lord has come and the angels, rank upon rank,

23

وَجِئَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ

And brought [within view], that Day, is Hell - that Day, man will remember, but what good to him will be the remembrance?

24

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي

He will say, "Oh, I wish I had sent ahead [some good] for my life."

25

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدٌ

So on that Day, none will punish [as severely] as His punishment,

26

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقُهُ أَحَدٌ

And none will bind [as severely] as His binding [of the evildoers].

27

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

[To the righteous it will be said], "O reassured soul,

28

أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

Return to your Lord, well-pleased and pleasing [to Him],

29

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي

And enter among My [righteous] servants

30

وَادْخُلِي جَنَّتِي

And enter My Paradise."